



**СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ  
TYPE APPROVAL CERTIFICATE**

Изготовитель  
Manufacturer

**ООО "Тритмент".  
"Tritment" Ltd.**

Адрес  
Address

**Россия, 188801, г. Выборг, Выборгская ул. 23А.  
23A, Vyborgskaya str., Vyborg, 188801, Russia.**

Изделие\*  
Product\*

**Клапан запорный проходной штуцерный бронзовый.**

**Shut-off valve pass nipple bronze.**

Код номенклатуры  
Code of nomenclature **08030100**

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.  
This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

*Гл. 4, ч. VIII "Правил классификации и постройки морских судов", 2013; гл.8, ч.IV" Правил технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов" 2013.  
Ch. 4, p. VIII of " Rules for the classification and construction of sea-going ships" 2013; ch. 8 p. of " Rules for technical supervision during construction of ships and manufacture of materials and product for ships" 2013.*

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до  
This Type Approval Certificate is valid until **21.03.2018**

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.  
This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи  
Date of issue **21.03.2013**

№ **13.06803.317**

**Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping**

**А.В. Филиппов/ A. Filippov**



(подпись)  
(signature)

( фамилия, инициалы)  
( name)

\*Дополнительную информацию смотри на обороте.  
Additional information see overleaf.

Технические данные  
Technical data

Диаметр условный, Ду : 3 - 32 мм ;  
Nominal diameter, DN : 3 - 32 mm ;

Давление рабочее, Pp : 4,0 ; 25 МПа ;  
Working pressure, Pw : 4,0 ; 25 MPa ;

Рабочая среда : клапан бронзовый: морская вода ;  
клапан латунный: масло, нефть и тёмные нефтепродукты, вода пресная, пар ;  
Working fluid : bronze valve : sea water ;  
brass valve : oils, dark oil products, fresh water, steam ;

Температура рабочей среды: 0 - +250 С ;  
Temperature working fluid : 0 - +250 C .

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства  
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

*Технические условия одобрены письмом No.: 317-3-12/ 3783 от 21.03.2012.*  
*Technical Specification are approved by letter No.: 317-3-12/ 3783 dd 21.03.2012.*

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.  
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 13.06791.317 от 21.03.2013  
Report No. \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_

Область применения и ограничения  
Application and limitations

*Клапан запорный проходной штуцерный бронзовый предназначен для использования на морских судах, плавучих сооружениях, стационарных платформах.*

*Shut-off valve pass nipple bronze is intended for using on sea-going ships, floating construction and fixed offshore platforms.*

Вид документа, выдаваемого на изделие  
Type of document issued for product

*Изделие должно поставляться со Свидетельством Российского морского регистра судоходства ( ф. 6.5.31 или ф. 6.5.30 ).*

*The product shall be delivered with Russian Maritime Register of Shipping Certificate ( f. 6.5.31 or f. 6.5.30 )*